



CHÚA NHẬT III MÙA VỌNG Năm A

Third Sunday
of Advent

Ngày 15 tháng 12
năm 2019

GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ CHRIST, THE INCARNATE WORD

Tổng Giáo Phận Galveston-Houston
8503 South Kirkwood Road
Houston, TX 77099
281.495.8133 281.568.1833 FAX
Email: info@giaoxungoiloi.org
www.giaoxungoiloi.org

Cha Chánh Xứ:

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ

Cha Phó Xứ:

Lm. Giuse Bùi Phương Tiến

Phó Tế:

Phêrô Nguyễn Đức Cường
Vincent Đoàn Hồng Phúc
Giuse Maria Phạm Harry Hưng
Gioan Baotixita Hoàng Anh Dũng

Thư Ký:

Maria Lê Thị Hiền

Giờ Văn Phòng:

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00 am - 5:00 pm
đóng cửa 12:00 pm - 1:00 pm

Cổng vào Giáo Xứ (Kirkwood Rd):

Mở: 6:00 am Đóng: 10:00 pm

THÁNH LỄ:

Hàng Ngày

7:00 am (Thứ Hai đến Thứ Bảy)

7:30 pm (Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu)

Trưởng Ban Phụng Vụ

Phó Tế Phạm Harry Hưng
832.640.9417

Phụ Trách Thánh Lễ Cuối Tuần

Thứ Bảy

6:00 pm Lê Văn Minh
832.858.1597

Chúa Nhật

7:00 am Vũ Hữu Thụ
832.247.5969

9:00 am Trần Đình Lộc
832.794.5498

11:00 am Phạm Bình Hải
281.299.4307

2:30 pm Thánh Lễ Anh Ngữ
Theo CT Trường Mẫu Tâm

7:00 pm Trần Văn Quang
832.566.3664

Giải Tội: * Thứ Bảy 5:00 - 5:45 pm
* Trước các Thánh Lễ
30 phút hay theo hẹn

VỞ KỊCH DANG DỖ

Có một văn sĩ, khi chết đi, còn để lại trên bàn tập bản thảo của một vở kịch. Tất cả mới chỉ là khởi đầu, chuẩn bị cho nhân vật chính xuất hiện, còn nhân vật chính ấy như thế nào thì chưa một ai được biết.

Toàn bộ Cựu Ước cũng giống như một vở kịch còn dang dở kể trên, trong đó nhân vật chính chưa hề xuất hiện. Mọi người đều bàn tán, đều mong đợi Đấng Cứu Thế, nhưng tất cả mới chỉ là sự chuẩn bị mà thôi. Còn Đấng Cứu Thế như thế nào, thì chưa một ai được biết.

Từ bối cảnh này, chúng ta hãy nhìn ngắm khuôn mặt của Gioan Tiền Hô. Trên dòng sông Giođan có một khúc nước cạn, cách biển Chết không xa. Đây là chỗ dân chúng thường qua lại để buôn bán và trao đổi tin tức. Chính tại chỗ này, Gioan Tiền Hô đã rao giảng và rửa tội cho dân chúng. Dân chúng thắc mắc và tự hỏi: Ông là ai? Ông có phải là Đấng Cứu Thế muôn dân mong đợi hay không?

Và qua đoạn Tin Mừng sáng hôm nay Chúa Giêsu đã trả lời cho những câu hỏi này. Ngài nói với dân chúng: Gioan là người mà Kinh thánh đã đề cập đến: Ta sai sứ giả Ta đi trước Con để dọn đường cho Con. Ngài cũng trả lời một câu hỏi khác được các môn đệ của Gioan đặt ra cho Ngài: Thầy có phải là Đấng sẽ đến hay chúng tôi còn phải đợi một Đấng nào khác?

Để trả lời cho vấn nạn này, Chúa Giêsu đã mượn lời tiên tri Isaia. Thực vậy, khi nói về Đấng Cứu Thế, Isaia đã đưa ra những dấu chỉ để mọi người nhận biết Ngài: Đó là người mù được thấy, kẻ què được đi, người điếc được nghe và kẻ câm sẽ reo vui. Chủ đích của Chúa Giêsu thực rõ ràng. Chính những phép lạ Ngài làm sẽ xác quyết Ngài là ai? Là Đấng Cứu Thế tiên tri Isaia đã loan báo. Ngài đến để thiết lập vương quốc của Ngài ở trần gian.

Tuy nhiên, như chúng ta đã biết: Vương quốc ấy đã được thiết lập rồi nhưng chưa hoàn tất. Ngài trao phó cho chúng ta tiếp nối công trình của Ngài, xây dựng và hoàn tất vương quốc của Ngài trên trần gian này. Vào ngày sau hết, Ngài sẽ trở lại trong vinh quang để phán xét chúng ta về công việc này.

Hiện giờ chúng ta đang sống giữa hai biến cố: Việc Ngài giáng sinh và việc Ngài trở lại. Nhiệm vụ chúng ta không phải là ngồi chơi xơi nước mà phải xắn tay áo lên, dấn thân vào công việc Chúa đã trao phó, khi Ngài đến lần đầu trong lịch sử.

Nói một cách cụ thể hơn, đó là chúng ta phải xây dựng Nước Chúa trên trần gian, phải đem tình thương để xóa bỏ hận thù, phải đem chân lý thay cho sự giả dối, phải xây dựng cái thế giới hôm nay theo tinh thần của Chúa.

<https://gpcantho.com>

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch

Võ Tiến Đạt 281.827.9571

Phó Chủ Tịch

Nguyễn Thị Anna 713.517.1621

Thư Ký

Đào Bích Châu 713.478.9699

Thành Viên

- Tất Cả Trưởng Các Hội Đoàn

- Trưởng Ban Phụng Vụ:
Phó Tế Phạm Harry Hung

- Ủy Viên Thánh Nhạc:
Nguyễn Duy Khang

- Đại Diện Giới Trẻ:
Cao Diệp Emily

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch

Trần Văn Quang 832.566.3664

Phó Chủ Tịch

Vũ Hữu Thự 832.247.5969

Thành Viên

Bùi Ngoan 281.745.6286

Phạm Gia Hoan 281.435.4690

Hoàng Hữu Phước 832.877.2074

Trương Đạt 281.389.0958

Lê Catherine Thủy 832.451.0397

TRƯỞNG CÁC HỘI ĐOÀN

Liên Minh Thánh Tâm

Nguyễn Đình Khuyến 713.894.1159

Các Bà Mẹ Công Giáo

Nguyễn Thị Anna 713.517.1621

Tông Đồ Fatima

Nguyễn Quang Hưng 713.894.7411

Dòng Ba Đa Minh

Hoàng Kim Thanh 832.643.9714

Thiếu Nhi Thánh Thể

Lê Quyên 281.943.4255

Lêgiô Marie

Nguyễn Từ Mỹ Hạnh 832-866-0353

Thánh Linh

Phan Hằng Vivian 713.256.7753

Thăng Tiến Hôn Nhân

Trần Đình Lộc 832.794.5498

Cursillo

Phan Minh Phương 713.301.6092

Hướng Đạo Lạc Việt

Vũ Ngọc 832.473.3767

THÔNG BÁO GIÁO XỨ

THĂM VIẾNG CÁC BỆNH NHÂN TRONG MÙA VỌNG

Những anh chị em yếu bệnh muốn đón nhận Bí Tích: Giải Tội, Xức Dầu Thánh và Minh Thánh Chúa tại tư gia / viện dưỡng lão, vào ngày Thứ Tư trong Mùa Vọng.

Xin liên lạc: Văn Phòng giáo xứ (281-495-8133) hoặc

Ban Xã Hội: Ông Nguyễn Văn Bản (281-565-1185),

Bà Nguyễn Thị Anna (713-517-1621),

để các cha chánh và phó xứ sẽ đến ban các Bí Tích.

TRƯỜNG MẪU TÂM NGHỈ LỄ

Chúa Nhật, ngày 22 và 29 tháng 12, Trường Mẫu Tâm sẽ nghỉ lễ và không có Thánh Lễ 2:30 trưa. Chúa Nhật, ngày 5 tháng 1 sẽ trở lại học.

PHONG BÌ ĐÓNG GÓP 2020

Phong Bì Đóng Góp có tên và địa chỉ của các gia đình ghi danh trong giáo xứ đã có ở cuối nhà thờ, và được sắp xếp theo thứ tự của số phong bì (1, 2, 3...v.v). Xin quý ông bà và anh chị em vui lòng đón nhận để tiếp tục đóng góp xây dựng giáo xứ. Những ai chưa ghi danh, nhưng muốn có phong bì, xin liên lạc VP giáo xứ. Chân thành cảm ơn lòng quảng đại của mọi người.

NHÀ HÀNG VÀ CƠ SỞ THƯƠNG MẠI BẢO TRỢ GIÁO XỨ

Khách hàng đến các Nhà Hàng và Cơ Sở Thương Mại mang RECEIPT về cho Giáo Xứ, các Nhà Hàng và Cơ Sở Thương Mại sẽ ủng hộ một phần tổng số tiền trên RECEIPT để giúp xây dựng Giáo Xứ. Các RECEIPT có thể trao cho Văn Phòng Giáo Xứ hoặc bỏ vào giỏ quyên tiền hay thùng khăn để cuối nhà thờ.

Các Nhà Hàng và Cơ Sở Thương Mại Bảo Trợ Giáo Xứ:

- Phở Duy - 10%
- Nhà Hàng Kim Sơn - 10%
- Nhà Hàng Hải Cảng - 10%
- Đức Thành, Khô Bò - 10%

TIỀN QUYÊN GÓP

Các Thánh Lễ cuối tuần vừa qua được \$18,518 Mỹ kim. Thánh Lễ Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội được \$3,424 Mỹ kim. Giáo xứ cảm ơn lòng quảng đại của mọi người và xin Chúa chúc bình an trên tất cả quý vị.

Thư Mời

Tham Dự Đại Lễ Mừng Chúa Giáng Sinh 2019

Kính thưa toàn thể Cộng Đồng Dân Chúa,
Đại Lễ mừng Chúa Giáng Sinh do Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam
Tổng Giáo Phận Galveston-Houston

tổ chức vào thứ Ba, ngày 24 tháng 12 năm 2019 tại:

George R. Brown Convention Center
1001 Avenida De Las Americas
Houston Texas 77010

Chương trình chi tiết:

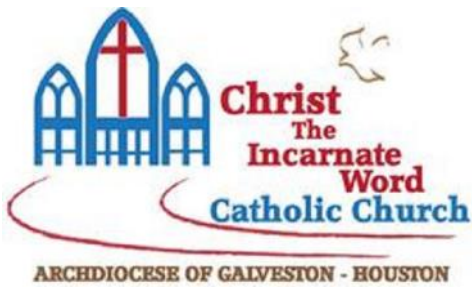
- 4 giờ đến 5 giờ 30: sẽ có nhiều linh mục ban Bí Tích Xá Giải.
- 5 giờ đến 5 giờ 30: Thánh Ca Vọng Giáng Sinh
- 5 giờ 30: Cung Nghinh Thánh Tượng Chúa Hải Đồng.
- 6 giờ 00: Thánh Lễ Đại Trào - ĐHY DiNardo chủ tế, các linh mục Việt Mỹ đồng tế.

Trân trọng kính mời Cộng Đồng Dân Chúa cùng tham dự mừng Đại Lễ Chúa Giáng Sinh. Nguyên kính chúc Đức Hồng Y, quý Đức Giám Mục, quý Đức Ông, quý Linh Mục, quý Phó Tế, quý Tu Sĩ nam nữ và toàn thể Cộng Đoàn Dân Chúa mùa Giáng Sinh tràn đầy Ân Sủng của Chúa Hải Nhi Giêsu và Mẹ Thánh Nữ.

Trân trọng kính mời,

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ

- Đại Diện Đức Hồng Y - TGP Galveston-Houston
- Chủ Tịch Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam.



PHỤNG VỤ THÁNH NHẠC

Ủy Viên Thánh Nhạc

Nguyễn Duy Khang 281.975.9184

Thánh nhạc: Thánh Lễ, Hôn Phối và
An Táng xin liên lạc Nguyễn Duy Khang

CA TRƯỞNG CÁC CA ĐOÀN

Têrêsa: 6pm Thứ Bảy

Nguyễn Đức Khang

Sao Mai: 7am Chúa Nhật

Nguyễn Thị Thu Hà

Cecilia: 9am Chúa Nhật

Nguyễn Mười

Maria Mẹ Thiên Chúa: 11am Chúa Nhật

Nguyễn Thành Long

LifeTeen: 2:30 pm Chúa Nhật

Cao Diệp Emily

Augustinô: 7pm Chúa Nhật

Vũ Mộng Chi

ĐẶC TRÁCH

Ban Giáo Dục

Hiệu Trưởng

Nguyễn Ngọc Bích 713.907.1678

Trưởng Ban Giáo Lý

Lê Thị Hiền 713.256.7344

Trưởng Ban Việt Ngữ

Đặng Chí 713.906.1661

Giáo Lý Tân Tòng

Phó Tế Đoàn Hồng Phúc 281.250.8579

Lớp Rửa Tội Trẻ Em

Nguyễn Ngọc Thảo 832.298.5463

Lớp Dự Bị Hôn Nhân

Phó Tế Nguyễn Cường 713.446.3591
Đoàn Hằng

Ban Xã Hội

Nguyễn Văn Bản 281.565.1185

Ban Trật Tự

Phạm Phan Anh Dũng 832.614.2311

CHƯƠNG TRÌNH MÙA VỌNG

Tĩnh Tâm

Giảng Thuyết: Lm. Anton Nguyễn Văn Quyết
"SỐNG MẪU NHIỆM NGÔI LỜI NHẬP THỂ
TỪ MẸ CHÚA ĐẾN VỚI THỂ GIỚI VÀ
QUA MẸ CHÚNG TA GẶP GỠ CHÚA"

Những ngày Tĩnh Tâm: Thánh Lễ 7 am và 6:00 pm

Thứ Sáu, ngày 13 tháng 12	7:00 PM-9:00 PM
Thứ Bảy, ngày 14 tháng 12	7:00 PM-9:00 PM

Bí Tích Hòa Giải

Thứ Hai, ngày 9 tháng 12	7:00 PM - 8:30 PM
Thứ Ba, ngày 10 tháng 12	7:00 PM - 8:30 PM
Thứ Hai, ngày 16 tháng 12	7:00 PM - 8:30 PM
Thứ Ba, ngày 17 tháng 12	7:00 PM - 8:30 PM

THÁNH LỄ VỌNG GIÁNG SINH

Thứ Ba, ngày 24 tháng 12	
Thánh Lễ Vọng Giáng Sinh	5:00 PM
Hoạt Cảnh Giáng Sinh	9:00 PM
Thánh Lễ Vọng Giáng Sinh	10:00 PM

THÁNH LỄ MỪNG CHÚA GIÁNG SINH

Thứ Tư, ngày 25 tháng 12	
Thánh Lễ: 7:00, 9:00, 11:00 sáng	

Young Adult and Campus Ministry

Café Lite: January 16 The next Café Lite will be on Thursday, January 16, at St. Clare of Assisi (3131 El Dorado Blvd, Houston) from 7:00-9:00 p.m., with an optional prayer hour from 6:00-7:00 p.m. Our speaker will be Fr. Luke Millette, Judicial Vicar for the Archdiocese of Galveston-Houston. His topic will be "Spiritual AND Religious: Staying Connected to Christ and his Church." The Café Catholica program seeks to help young adults (ages 18-39) encounter Christ and his Church.

All young adults are invited to join us for Café Catholica Lite throughout the year. We will gather at different locations around the Archdiocese for a talk, followed by time in prayer and fellowship.

For more information contact the Office for Young Adult and Campus Ministry at www.archgh.org/cafecatholica or yacm@archgh.org or 713-741-8778. Save the dates for upcoming Café Lite talks: March 12, 2020, at Our Mother of Mercy, Houston; May 28, 2020, at Christ the Redeemer, Houston.

SUY NIỆM TUẦN LỄ CHÚA NHẬT 3 MÙA VỌNG

(Mt. 11 :2-11)

Hôm nay là Chúa Nhật của sự vui mừng và niềm hy vọng. Niềm vui của Giáo Hội đã trải dài qua lịch sử ơn cứu độ. Giáo hội không ngừng mời gọi con cái mình hãy vui lên, vì ơn cứu độ đã gần kề. Lịch sử cứu độ nối tiếp lịch sử của dân tộc Do-Thái. Họ đã sống qua ngàn năm đợi chờ. Nay Đấng Cứu Thế xuất hiện giải thoát dân khỏi vòng tăm tối và nô lệ của tội lỗi. Tiên tri Isaia đã loan báo rằng hoang địa khô cằn sẽ vui mừng và cỗi tích liêu sẽ hân hoan.

Thánh Gioan Tẩy Giả được vinh dự làm kẻ tiền hô. Ông đã đi trước dọn đường cho Chúa. Mời gọi mọi người hãy ăn năn sám hối. Ông là nhân chứng cho sự thật. Cũng chính vì nói lên sự thật, ông đã bị tổng giam trong ngục. Trong ngục tù, ông đã có linh cảm giờ chết sắp đến. Gioan ghi nhận còn có nhiều người, ngay cả các môn đệ dầu yêu, chưa tin vào Chúa Giêsu. Nhiều người còn đang hoang mang nghi ngờ. Chính Gioan đang trong tù ngục đã muốn xác minh con người và sứ mệnh của Chúa Giêsu cho các môn đệ của mình.

Chúng ta cũng như thánh Gioan, trong hành trình đức tin, cũng có lúc chúng ta nghi ngờ, đôi khi cảm thấy sợ hãi, thất vọng vì hoàn cảnh trái ngang xảy đến trong cuộc đời. Thánh Gioan không ngại sai các môn đồ đi hỏi Chúa. Chúa Giêsu rất hài lòng về sự chân thành và khiêm nhường của Gioan. Chúa đã khen Gioan là vị tiền hô khiêm tốn, liêm chính và anh dũng.

Thánh Gioan biết sự thật về Đấng Cứu Thế qua các việc Ngài đã thực hiện. Ông đã vui mừng vì đã chu toàn sứ mệnh được trao phó. Mỗi người chúng ta được trao ban sứ mệnh làm chứng cho Chúa qua cuộc sống mình. Qua từng lời ăn tiếng nói, từng cử chỉ thái độ và từng cách sống, chúng ta đang làm chứng cho Chúa. Nếu chúng ta muôn vui tươi phấn khởi trong cuộc sống, chúng ta phải vui với chính mình trước, như khi chúng ta soi gương, nếu chúng ta cười, nó sẽ cười lại.

Chúa đến với nhân loại, đó không chỉ là niềm vui riêng cho dân tộc Do-Thái mà cho mọi người. Mỗi người chúng ta hãy chuẩn bị tâm hồn đón Chúa và hãy vui mừng vì ơn cứu độ đã gần đến.

TUẦN 3 MÙA VỌNG

THỨ HAI

Mt. 21: 23-27

Chúa Giêsu vào đền thờ giảng dạy, các kỳ mục trong dân đến hỏi rằng: *Ông lấy quyền nào mà làm những điều ấy.* Các thủ lãnh trong dân đã thách thức Chúa về quyền năng giảng dạy và làm các phép lạ.

Theo thói thường, một người muốn ra công khai giảng dạy hay thi hành việc công cộng, họ thường phải có bằng cấp hay giấy chứng nhận từ cấp trên hoặc sự ủy thác của

công quyền. Chúa Giêsu không theo trường phái nào, không tốt nghiệp từ trường Kinh Thánh hay trường Luật nào. Chúa cũng không được cơ quan nào cấp giấy hành nghề. Chúa ra rao giảng là thi hành sứ mệnh từ Cha của Ngài.

Chúa Giêsu chờ đợi 30 năm sống và trưởng thành nơi quê nghèo Nazaret. Khi thời điểm chín mùi, Ngài đã ra rao giảng tin mừng. Có Gioan Tẩy Giả, vị tiền hô chuẩn bị đường. Gioan đã giới thiệu với mọi người: *Đây là Chiên Thiên Chúa, Đấng xóa tội trần gian.* Và Chúa Cha xác nhận: *Đây là Con Ta rất yêu quý, các ngươi hãy nghe lời Ngài.* Lý chứng của Chúa Cha, của Gioan và của Kinh Thánh đã đủ để chúng ta tin nhận Chúa Kitô là Đấng Thánh của Thiên Chúa. Chúng ta hãy đặt niềm tin nơi Chúa Giêsu Kitô.

NGÀY 17 THÁNG 12

Mt. 1: 1-17

Thánh Matthêu ghi sơ lược về gia phả của Chúa Kitô. Chương trình cứu độ có một lịch sử dài qua sự cộng tác của con người. Đọc gia phả, chúng ta thấy Thiên Chúa đã nhúng tay vào các diễn tiến của một dòng dõi loài người. Qua các thăng trầm của cuộc sống, các cha ông tổ phụ không phải lúc nào cũng sống thánh thiện và trung thành với Chúa. Họ cũng đã có lúc sa ngã, yếu đuối và phạm tội nhưng Thiên Chúa yêu thương tha thứ và dẫn dắt họ đứng dậy.

Gia phả của Chúa nói lên một dòng dõi đặc biệt được Thiên Chúa tuyển chọn để chuẩn bị cho Con của Ngài giáng trần. Tuy rằng Chúa Giêsu hạ sinh làm người không theo máu huyết của con người nhưng Ngài đã nhập thể trong một dòng dõi đã được tuyển chọn. Con số 14 đời từ Abraham tới Vua Đavít, 14 đời Đavít đến cuộc lưu đầy Babylon và 14 đời từ cuộc lưu đầy đến Đức Kitô, đây là con số tượng trưng. Tất cả cả các tổ phụ quan trọng đều có tên trong danh sách gia phả.

Chúng ta bước gần đến ngày mừng Sinh Nhật Chúa Giêsu, chúng ta vui mừng vì Chúa đã đến qua dòng dõi con cái loài người. Mỗi người chúng ta cũng có tổ tiên ông bà. Chúng ta cũng không biết rõ ràng nguồn gốc từ đâu nhưng chúng ta có tổ tiên của niềm tin, đó là Abraham. Chúng ta cũng thừa hưởng những ân huệ đức tin và ơn cứu độ qua dòng dõi của Chúa Giêsu.

NGÀY 18 THÁNG 12

Mt. 1: 18-24

Chương trình cứu độ đã đến thời kỳ viên mãn, Thiên Chúa đã can thiệp vào biến cố giáng trần của Con Chúa. Ngài đã tuyển chọn cho Chúa Con một người mẹ. Qua sự quan phòng, Chúa đã tìm cho Con của Ngài một người cha trong dòng dõi Đavít. Thánh Giuse lãnh nhận vai trò làm cha nuôi của Chúa Giêsu. Sự cộng tác của Đức Maria

và thánh Giuse là một ân huệ cao cả cho cả dòng dõi loài người.

Thánh Giuse âm thầm vâng theo thánh ý Chúa với một tâm tình tôn trọng và yêu mến. Giuse đã đính hôn với Maria. Trước khi về chung sống, Maria đã thụ thai bởi quyền năng Chúa Thánh Thần. Giuse chấp nhận cưới Maria về nhà làm vợ. Sau khi sinh hạ hài nhi, chính Giuse đã đặt tên cho con trẻ là Giêsu. Vậy thánh Giuse đã hợp pháp hóa Chúa Giêsu là con cháu dòng Vua Đavít. Chúng ta không lạ gì khi người mù chạy đến xin Chúa chữa đã kêu lên rằng: *Lạy Con Vua Đavít, xin thương xót tôi.*

Thánh Giuse đã làm trọn bổn phận bao bọc Đức Maria và Chúa Giêsu trong mọi hoàn cảnh. Thánh Giuse là đấng công chính, cả cuộc đời sống trong sự phó thác và tin tưởng vào sự quan phòng của Thiên Chúa. Ngài xứng đáng là cha nuôi của Chúa Cứu Thế và là người cha gương mẫu của các gia đình.

Xin Đức Maria và thánh Cả Giuse cầu bầu cho chúng con.

NGÀY 19 THÁNG 12

Luca 1: 5-25

Giacaria và Êlizabét là thân phụ mẫu của thánh Gioan Tẩy Giả. Các ngài là những người tốt lành thánh thiện. Giacaria là dòng dõi tư tế, thuộc phiên Abia. Êlizabét thuộc hàng nữ tử của Aaron. Hai ông bà tuổi già hiếm muộn không có con.

Khi tư tế Giacaria dâng hương trong đền thờ, ông đã được thiên thần báo tin vui, vợ ông sẽ sinh cho ông một người con trai và ông sẽ đặt tên trẻ là Gioan. Ông Giacaria bối rối và kinh hoàng. Thiên thần đã trấn an ông: *Đừng sợ. Lời cầu của ông đã được Chúa nhận lời.*

Hai ông bà Giacaria và Êlizabét đã thụ thai cách bình thường nhưng đây là ơn ban đặc biệt. Trẻ Gioan sẽ nên cao trọng trước mặt Chúa và được tràn đầy Thánh Thần ngay từ lòng mẹ. Gioan chính là vị tiên hô đi trước để dọn đường cho Đấng Cứu Thế. Gioan lớn lên và sống cuộc đời ăn dật và khắc khổ. Ông không uống rượu và các thức có men. Sống rất nghiêm túc trong các cách hành xử.

Lớn lên trong gia đình đạo hạnh và nhiệt thành, Gioan đã hiểu được sự mong chờ Đấng Cứu Độ của toàn dân. Gioan đã sớm nhận ra sứ mệnh tiên hô của mình. Ngài đã tu thân tích đức và thanh luyện chính mình nơi sa mạc hoang vắng không vương bụi trần, để ra đi làm nhân chứng cho Chúa.

NGÀY 20 THÁNG 12

Luca 1: 26-38

Trong thời Cựu Ước Thiên Chúa đã chọn Abraham làm cha của một dân tộc. Abraham đã có lòng tin chân thành, Ngài được mệnh danh là cha của các người tin Chúa.

Thời gian chuẩn bị đã hoàn tất, Thiên Chúa đã tuyển chọn cho dân mới một người mẹ tuyệt hảo. Người được Thiên Chúa sủng ái đó chính là Đức Trinh Nữ Maria.

Chương trình cứu độ kéo dài mấy ngàn năm, nay đã thành hiện thực nơi Đức Maria. Qua lời Xin Vâng của Đức Maria, nhân loại đã đón nhận được ơn Cứu Độ. Đức Maria đã cộng tác một cách tích cực khi Maria thừa với thiên thần truyền tin: *Này tôi là nữ tỳ của Chúa, xin hãy thực hiện nơi tôi như lời thiên thần truyền.*

Thật tuyệt vời, Đức Maria đã mở rộng tâm hồn và thân xác đón nhận Đấng Cứu Thế. Maria hoàn toàn phó thác theo thánh ý của Thiên Chúa. Thiên Chúa đã ưu ái tuyển chọn người mẹ cho Con của Ngài. Đức Maria một thiếu nữ trẻ trung, đạo hạnh và hiểu biết Kinh Thánh. Maria được diễm phúc thay mặt loài người đón nhận Con Thiên Chúa xuống thế làm người.

Tất cả đều là hồng ân của Thiên Chúa. Đức Maria ghi nhận thân phận là nữ tỳ của Chúa. Maria đã được đầy ơn phúc trên tất cả các phụ nữ. Đức Maria đã luôn dâng lời tạ ơn Chúa. Chúng ta cùng chung lời với Đức Maria cảm tạ Thiên Chúa.

NGÀY 21 THÁNG 12

Luca 1: 39-45

Sau khi được sứ thần truyền tin và biết được chị họ là Isave đã có thai, Maria liền vội vã lên đường đi thăm viếng chị. Niềm vui của hai người phụ nữ đều là hồng ân Chúa ban. Isave đã cao niên, nay được diễm phúc mang thai người con đầu lòng. Người con đó chính là Gioan, vị tiên hô của Con Chúa. Maria, một thiếu nữ trẻ được Thiên Chúa đoái thương chọn cung lòng làm nơi nương náu cho Chúa Con.

Mừng vui vì được gặp nhau trong niềm tin phó thác vào Thiên Chúa, cả hai phụ nữ đã dâng lời tán dương và chúc tụng danh Chúa vì Ngài đã đoái thương đến dân của Ngài. Isave quá đỗi vui mừng đã thốt lên: *Em được chúc phúc hơn các người phụ nữ. Bởi đâu tôi được Mẹ của Chúa tôi đến viếng thăm tôi.* Maria chưa kịp mở miệng thì chị Isave là người đầu tiên ca ngợi Đức Maria. Lời ca ngợi đó đã được mọi người xưng tụng từ đời nọ sang đời kia. Đức Maria thật là diễm phúc vì có Thiên Chúa ở cùng.

Đức Maria không quản ngại đường xa vất vả đi thăm chị. Maria chỉ muốn được chia vui cùng chị trong ân huệ mà cả hai chị em đã lãnh nhận. Chúng ta học nơi Đức Mẹ, nên chia sẻ niềm vui với những người chung quanh. Ngay từ khi thụ thai, Mẹ đã mang Chúa đến cho người khác. Chúng ta cũng hãy mang Chúa đến với mọi người và đem tin mừng cứu độ truyền rao khắp nơi nơi.

Lm. Giuse Trần Việt Hùng

Third Sunday of Advent, Cycle A

First Reading

Isaiah 35:1-6,10

In the day of the Lord, all sorrow and mourning will cease.

Responsorial Psalm

Psalm 146:6-7,8-9,9-10

The Lord will save his people.

Second Reading

James 5:7-10

Be patient, and be ready; the coming of the Lord is near.

Gospel Reading

Matthew 11:2-11

Jesus tells John the Baptist of the signs of the kingdom that are being worked through him and praises John as more than a prophet.

Background on the Gospel Reading

The third Sunday of Advent is traditionally called *Gaudete Sunday*. *Gaudete* is the Latin word meaning “rejoice.” This Sunday is so named because “Rejoice” is the first word in the entrance antiphon for today's Mass taken from Philippians 4:4,5: “Rejoice in the Lord always; again I say, rejoice! The Lord is near.” Some people mark this Sunday on their Advent wreath with a pink candle instead of a purple candle. This Sunday is a joyful reminder that our salvation is near.

This week's Gospel Reading continues our Advent reflection on the person and message of John the Baptist. Last week we heard John speak about his relationship to the coming Messiah, Jesus. This week, we hear Jesus' message to John the Baptist, now in prison, about the signs of the kingdom found in Jesus' ministry and Jesus' assessment of John's role in the Kingdom of God.

The Gospel of Matthew tells the story of John's arrest in chapter 14:3-12. In today's Gospel, John sends word to

Jesus from prison, asking if Jesus is the Messiah for whom he has been waiting. Jesus responds by pointing to the miracles that he has worked and invites John and the other hearers to make their own determination. In his next breath, however, Jesus praises John for his role in preparing the way for Jesus. Then Jesus says that all of those who work for the Kingdom of God will be as great as John and even greater.

Jesus' message to John about the signs of the kingdom being performed recalls the salvation described by the prophet Isaiah. This passage is a reminder that the beginning of salvation is already mysteriously present to us, but also yet to be fulfilled. Salvation is already in our midst as manifest in the miraculous deeds of Jesus and in the Church. But salvation is also to be fulfilled in the coming reign of God. Even as we observe our world today, we can find glimpses of God's work among us. Even more, we help to prepare the way for God's kingdom by our words and our deeds. This message is indeed a cause for rejoicing.

Family Connection

It is easy to look at our world and become discouraged by the apparent absence of God and signs of God's salvation. Advent, however, is a season of hope, in which we acknowledge that salvation is both mysteriously present, even in our world, and yet to be fulfilled.

Read together today's Gospel. Think about John's question to Jesus: Are you the One? Jesus does not answer directly, but points to the signs of the kingdom present in his midst.

Together as a family, look through the newspaper for signs of hope that God is at work in our world. Pray that the world will know God's salvation by praying together the Lord's Prayer.

www.loyolapress.com

*3rd Sunday of
Advent*



N & N Skin Care

- ◆ N&N Signature Facial
- ◆ Ruby-Cell Lift Firming Treatment
- ◆ Micro-Dermabrasion
- ◆ Diamond Dermabrasion
- ◆ Special Acne Treatment

Free facial with \$300 of products

12000 Bellaire Blvd, Suite 120 Houston, TX 77072
281.530.0034 / 832.359.6618 Cell



Phở Duy

6968 Wilcrest Drive
Houston, TX 77072
(281) 879-9899

3145 Silverlake Village Drive #112
Pearland, TX 77584
(832) 328-0147

KIM INSURANCE & TAX

6988 Wilcrest Dr. STE B.
Houston, TX. 77072
Phone: 832-243-6118 Fax: 832-243-6946
Email: kyservices9@gmail.com
**TAX • PAYROLL • BOOKKEEPING
INSURANCE • NOTARY**

SPECIAL

\$10.00 for Single person tax filing with annual income less than \$10,000

- ◆ Khai Thuế lợi tức cá nhân và thương mại cho Liên Bang và các Tiểu Bang.
- ◆ Giữ sổ sách và trả lương cho nhân viên.
- ◆ Hướng dẫn thành lập công ty:
C-Corporation
S-Corporation
Partnership, LLC
Sole Proprietorship.
Xin giấy phép doanh nghiệp (DBA, Licenses...) & đổi bang (Renew Cosmetologists License)
- ◆ Tư vấn về thuế vụ và Đại diện khách hàng trước IRS khi thiếu Thuế hoặc khi Sờ Thuế kiểm tra hồ sơ (Tax Auditing)
- ◆ Điền đơn thi quốc tịch, đổi thẻ xanh, dịch thuật và thị thực chữ ký.
- ◆ Bảo Hiểm Sức Khỏe:
Chương trình Obama Care, và bảo hiểm Nhân Thọ.
Xin gọi cho chúng tôi, khi Quý Vị cần tham khảo về những dịch vụ trên. Chúng tôi rất sẵn lòng phục vụ Quý Vị với sự Thành Thật-Tận Tâm- và Kín Đáo

Đức Thành, Khô Bò



Khô bò
Các loại mứt khô
Tôm khô Louisiana
Cá đù một nắng
Các loại nước mát

11360 Bellaire Blvd, Suite 850
Houston, TX 77072
281.564.8899

Ocean Star 832-509-4878
AGENCY vi@oceanstaragency.com

Đại diện nhiều hãng bảo hiểm Medicare, nhà, xe...

Chọn bảo hiểm tốt, giá thấp

6201 Bonhomme Rd Ste 290N-J Houston, TX 77036

www.oceanstaragency.com

FALLS OF DAIRY ASHFORD APARTMENTS

12707 Bellaire Blvd Houston, Texas 77072
(281) 530-0524

AMENITIES:

- Wood Floor With Crown molding
- Washer/Dryer connection
- 24Hr Maintenance
- 24 Hr Surveillance Cameras
- Sparkling Swimming pool
- Playground
- State of the art Fitness
- On Metro Bus Line
- Patios/Balconies

Rent Special: One Month Free on 13 Month Lease Contract.



Bảo hiểm xe, nhà, nhân thọ, và sức khỏe.



Bao Tran, Agent

1240 Blalock Road, Ste. 150
Houston, Texas 77055
832-410-TRAN (8726)
bao@baohiemSF.com
baohiemSF.com

HẢI CẢNG

SEAFOOD RESTAURANT

11768 Bellaire Blvd.
Houston, TX 77072
281.564.4288

Sun-Thurs: 10am - 10pm Fri-Sat: 10am - 11pm

MY PLUMBING SERVICE

CERTIFIED BACKFLOW TESTER

JOHN TUAN DINH
832.654.6727



RE/MAX LEGACY LIVING



LINH M. NGUYEN
REALTOR®

Cell: 832-484-0633
linh.nguyen@remaxlegacyliving.com
RE/MAX Legacy Living
7119 FM 1464 Ste. 340
Richmond, TX 77407

Each Office Independently Owned And Operated



KRISTINE INS AGENCY

9555 W. Sam Houston Pkwy S, Suite 290 | Houston, TX 77099

Auto ♦ Life ♦ Home
Commercial ♦ Flood

832.744.0242 Cell
832.742.9724 Office
knguyen@greenwayagent.com



Kristine Nguyen



GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ TRI ÂN CÁC VỊ BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC VỤ

Đặc Hương
Giò Chả
281.988.6155
Chuyên sản xuất
Giò, Chả nóng mỗi ngày



Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The
11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

HI-TECH DENTAL CARE
Dr. Huong Nguyen & Dr. Thien Nguyen



Nhận tất cả các loại Medicaid & Medicare cho người cao niên
Nha Khoa Tổng Quát, Nha Khoa Thẩm Mỹ và Chỉnh Nha.

**10515 Bellaire Blvd, Ste K
Houston, TX 77072**
(trong khu Linh Quy - kế Kim Sơn)
281-495-4444

Rosemary's Garden
NHÀ HÀNG & TIỆM BÁNH *Rosemary Hương*

- Chuyên Về Tiệc Cưới, Tiệc Trà, Hội-Đoàn, Bánh Cưới, Bánh Sinh Nhật.
- Phòng Ốc Trang Hoàng Sang Trọng.
- Thực Đơn Chất Lượng, Giá Phải Chăng.
- **Đặc Biệt:** Khi Đặt Tiệc Sẽ Được Tặng Bánh Cưới Và Trang Hoàng Miễn Phí



14639 Bellaire Blvd. - (281) 568-9151
ROSEMARYSGARDENHOUSTON@GMAIL.COM
WWW.ROSEMARYSGARDENHOUSTON.COM

HƯƠNG XUÂN TOFU



8388 W. Sam Houston S. Suite 134 - Houston, TX 77072

* Hương Xuân sản xuất đậu hũ tươi (trắng) và chiên mỗi ngày
* Đậu hũ Hương Xuân không dùng thạch cao & chất bảo quản

Xin gọi: **832.581.5180 & 281.416.6231**

B & D
WHOLESALE, LLC.
Wholesale & Retail Seafood
Shrimp • Fish • Live Crawfish



**281.617.7741 Office
713.922.3628 Danny**

**12625 Bissonnet St, Suite A
Houston, TX 77099**

**ALEX MARK
REAL ESTATE**
10080 Bellaire Blvd.,
Suite #220
Houston, TX 77072

Liên lạc:
832.661.2283
bach2tran@gmail.com



BACH TUNG TRAN
REALTOR
Công Ty Địa Ốc

Tiffanie Thu Nguyễn
Chuyên Viên Cố Vấn Chuyện Hậu Sự & An Táng / Pre-Planning Funeral



*Đặt trước được giảm giá. Trả góp không có tiền lời.
*Không đặt trước, khi có người qua đời nhà quan sẽ không giảm giá và phải trả toàn bộ chi phí**

Dignity™
LIFE WELL CELEBRATED™

*Dignity Memorial có 8 nghĩa trang và 24 nhà quan trong thành phố Houston và vùng lân cận Gồm có Nhà Quan Vĩnh Cửu; Nhà Quan Thiện Tâm; Nhà Quan Brookside; Nhà Quan Resthaven-N45; Nhà Quan Forest Park-S45; Nhà Quan trong vùng Sugar Land và Katy.

Cell: 832.566.6321 Email: tiffanie.nguyen@dignitymemorial.com
website: <http://www.dignityhoustonviet.com>

NGUYEN VAN THI (Tony)
Agent
Allstate Insurance Company
11110 Bellaire Blvd., Suite 105
Houston, TX 77072
Phone: 281.495.5800
Fax: 281.495.5801
Email: ThiNguyen@Allstate.com



24 Hour
Customer Services

Auto - Home - Business & Life

VIET USA GLOBAL
7615 Booner Rd
Houston, TX 77042
(248) 242-0598 / (248) 885-7516

Đảm nhận các dịch vụ sau:

- Thi quốc tịch & Theo dõi hồ sơ
- Thẻ xanh 10 năm
- Xin miễn nộp phí chính phủ
- Chuyển thẻ xanh từ 2 năm sang 10 năm
- Bảo lãnh thân nhân (Cha mẹ, vợ chồng, con cái, anh chị em)
- Bảo lãnh theo diện hôn phu, hôn thê (Fiance)
- Xin visa du lịch (Nộp lần 2 miễn phí dịch vụ nếu lần đầu không đậu visa)
- Gia hạn visa du lịch, xin hộ chiếu Việt Nam
- Xin thẻ xanh lần đầu & Theo dõi hồ sơ
- Xin giấy phép làm việc
- Xin Re-Entry Permit & Travel Documents
- Xin chuyển điện du học sinh
- Xin cấp lại bằng quốc tịch đã mất
- Xin miễn bị trục xuất và xin lại thẻ xanh
- Thủ tục xin visa làm việc tại Mỹ
- EB3 - L1 Visa - Tất cả các loại Visa khác v.v...

Chuyên nghiệp - Dịch vụ tốt - Tận tâm - Nhanh chóng - Tiết kiệm chi phí - Kết quả cao - Cam kết giữ kín tuyệt đối thông tin cá nhân của quý vị
Tham khảo miễn phí.

LỚP THỂ DỤC DƯỠNG SINH
THAO TÁC CỘT SỐNG VÀ TƯ CHI
Mỗi tuần tập 2 ngày
thứ ba và thứ năm
từ 6:45pm tới 8:45pm
tại **Hội Trường Mẫu Tâm**
thuộc Giáo Xứ Ngôi Lời Nhập Thể.
B.S. Phạm Ánh phụ trách
Ghi tên miễn phí tại lớp học.

AB REALTY & MORTGAGE
11602 Bellaire Blvd Ste C Houston TX 77072
Mua - Bán - Thuê - Mượn - Quản Trị
Vay Tiền - Nhà - Đất và Cơ Sở Thương Mại

281-568-9988
CÓ CHƯƠNG TRÌNH PRIVATE LENDER
*Không cần chứng minh
lợi tức hoặc credit xấu*

**ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA
CHI CẦN DOWN 3.5%**



Christine Quỳnh NMLS 268981
www.ABRealtyMortgage.com

MEYERLAND AUTO SERVICE CENTER
TIRE & AUTOMOBILES



MEYERLAND MOTORCARS CORP.
FINE PRE-OWNED AUTOMOBILES

7667 Bissonnet St. Houston, TX 77074
Wrecker Service: 713 - 480 - 4079

Don Trương
Office: 713 - 271 - 0593
Fax: 713 - 271 - 7866